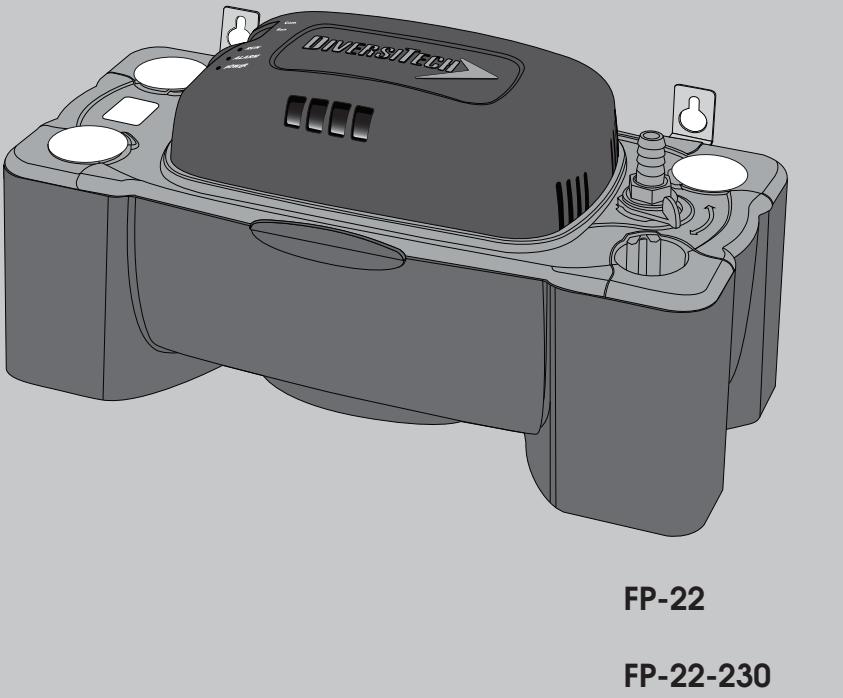


Furnace Pump Pompe à condensat Bomba de horno

Installation
Installation
Instalación



FP-22

FP-22-230

Specifications/Caractéristiques techniques/ Especificaciones

	FP-22	FP-22-230
Rated Voltage	120 Volts/60Hz	220 Volts/60Hz
Rated Current Draw	1.9 Amps	1.0 Amps
Head Height	22 ft. maximum	22 ft. maximum
Flow Rate at Zero Head	1.6 GPM	1.0 GPM
Product Weight	4.8 lbs.	5.2 lbs.
Inlet Height from Base	4.3"	4.3"
Tension nominale	120 V, 60 Hz	220 V, 60 Hz
Charge totale nominale	1,9 A	1,0 A
Hauteur de la tête	6,71 m maximum	6,71 m maximum
Débit à charge nulle	6,06 L/min	3,79 L/min
Poids de l'appareil	2,18 kg	2,27 kg
Hauteur entre l'orifice d'admission et la base	11,18 cm	11,18 cm
Voltaje calificado	120 voltios/60 Hz	220 voltios/60 Hz
Consumo calificado de corriente	1,9 amperios	1,0 amperios
Alto de cabezales	Máximo de 6,71 m	Máximo de 6,71 m
Índice de flujo con cabezal cero	6,01 LPM	3,79 LPM
Peso de producto	2,18 kg	2,27 kg
Alto de entrada a partir de la base	11,18 cm	11,18 cm

Introduction/Introduction/Introducción

Safety Information

Please read, understand, and follow all safety instructions. Failure to follow instructions may result in property damage, serious injury, or death.

DANGER

⚠ Always disconnect power prior to moving, adjusting, or servicing pump or attached systems. **DO NOT** use this pump in the presence of spraying or standing water. Failure to do so could result in a fatal electric shock.

WARNING: Fire and Explosion Hazard

⚠ **DO NOT** use this pump to move flammable or explosive liquids. **DO NOT** use this pump in explosive or flammable environments.

⚠ Carbon monoxide hazard. Ensure that pump is mounted away from heat exchanger or wiring. If you are unsure of any items in this manual, please consult a professional and **DO NOT** attempt to install this product.

California Proposition 65

⚠ This product may contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling this product.

CAUTION: Flood Risk

⚠ Personal injury or property damage can result from an inoperative pump. If a flood has occurred, **DO NOT** walk in wet area until all power has been turned off. Check with local electric company or a qualified electrician before disconnecting any electrical service prior to pump removal.

WARNING

⚠ Pump must be properly wired to condensate producing appliance control board in order to shut off appliance in alarm (high water) conditions.

⚠ Supply voltage and frequency must match what is shown on pump nameplate. Source voltages lower than the rated supply can reduce performance and cause pump to overheat.

⚠ Pump must be level or should be placed on a solid surface or floor.

⚠ **DO NOT** cover pump air vents. Pump is air cooled. **DO NOT** cover vent holes located on top or sides of the pump housing. Pump may be operated continuously as long as air vents are not covered.

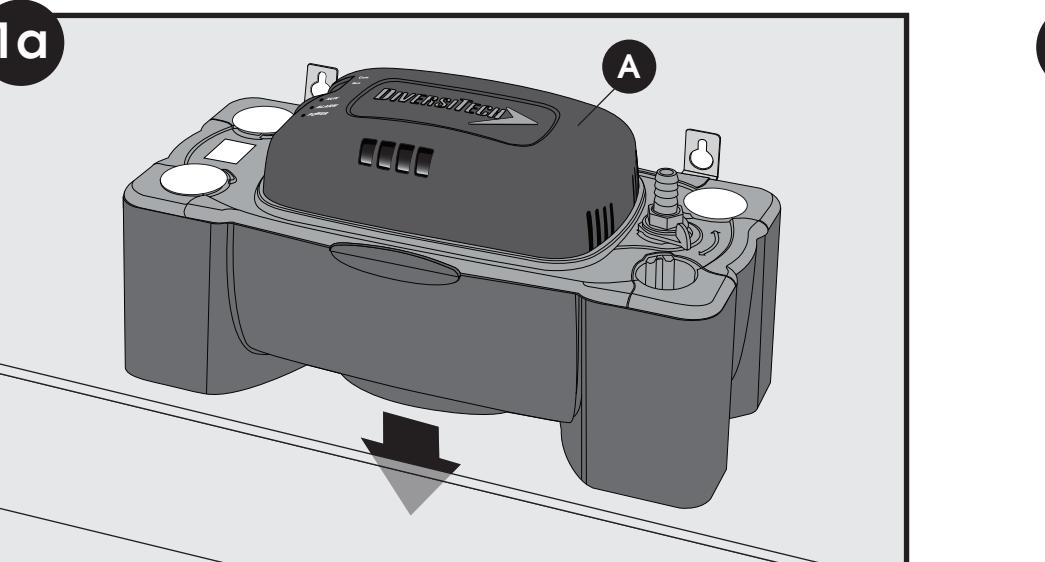
⚠ Pump should be stored indoors. The chosen location should be clean and dry.

Temperature Rating

- Continuous duty 160°F
- Max inlet temperature 190°F
- Not suitable for contact with steam or gasses that exceed 190°F.

Installation/Installation/Instalación

Mounting Options/Options d'installation/Opciones de montaje



1a. Place on Floor

Determine condensate pump location.

Pose au sol

Déterminer l'emplacement de la pompe à condensat.

Coloque en el piso

Determine la ubicación de la bomba de condensación.

Consignes de sécurité

Veuillez lire, vous assurer de comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

⚠ Débranchez toujours la pompe et ses systèmes de la source d'alimentation avant de les déplacer, d'effectuer des réglages ou de les entretenir. N'utilisez PAS cette pompe en présence d'eau pulvérisée ou stagnante. Le non-respect de cette procédure peut causer un choc électrique mortel.

MISE EN GARDE : Risques d'incendie et d'explosion

⚠ N'utilisez PAS cette pompe pour déplacer des liquides inflammables ou explosifs.

⚠ Risque lié au monoxyde de carbone. Assurez-vous que la pompe est installée loin de l'échangeur de chaleur et du câblage. Si vous avez des hésitations concernant un article cité dans ce guide, veuillez consulter un professionnel; N'essayez PAS d'installer le produit.

Proposition 65 de la Californie

⚠ Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'Etat de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions生殖. Lavez-vous les mains après avoir manipulé ce produit.

Proposition 65 de la Californie

⚠ Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'Etat de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions生殖. Lavez-vous les mains après avoir manipulé ce produit.

CAUTION: Flood Risk

⚠ Personal injury or property damage can result from an inoperative pump. If a flood has occurred, **DO NOT** walk in wet area until all power has been turned off. Check with local electric company or a qualified electrician before disconnecting any electrical service prior to pump removal.

WARNING

⚠ Pump must be properly wired to condensate producing appliance control board in order to shut off appliance in alarm (high water) conditions.

⚠ Supply voltage and frequency must match what is shown on pump nameplate. Source voltages lower than the rated supply can reduce performance and cause pump to overheat.

⚠ Pump must be level or should be placed on a solid surface or floor.

⚠ **DO NOT** cover pump air vents. Pump is air cooled. **DO NOT** cover vent holes located on top or sides of the pump housing. Pump may be operated continuously as long as air vents are not covered.

⚠ Pump should be stored indoors. The chosen location should be clean and dry.

Temperature Rating

- Fonctionnement continu 60 °C
- Température maximale de l'orifice d'admission 71,1 °C
- Ne doit pas entrer en contact avec de la vapeur ou des gaz dont la température excède 71,1 °C.

Température nominale

- Fonctionnement continu 60 °C
- Température maximale de l'orifice d'admission 71,1 °C
- Ne doit pas entrer en contact avec de la vapeur ou des gaz dont la température excède 71,1 °C.

La pompe doit être correctement raccordée au panneau de commande de l'appareil producteur de condensat afin qu'elle s'éteigne lorsque le niveau d'eau est haut (alarme).

La tension et la fréquence de l'alimentation doivent correspondre à celles indiquées sur la plaque signalétique de la pompe. Des tensions de la source plus basses que celles indiquées peuvent réduire le rendement et faire surchauffer la pompe.

La pompe doit être de niveau ou placée sur une surface ou un plancher solide.

⚠ NE couvrez PAS les événements d'aération. La pompe est refroidie à l'air. NE couvrez PAS les événements d'aération situés sur le dessus et les côtés du boîtier de la pompe. La pompe peut fonctionner continuellement depuis le moment où les événements d'aération ne sont pas couverts.

⚠ Cette pompe doit être entreposée à l'intérieur. L'endroit choisi doit être propre et sec.

La pompe doit être de niveau ou placée sur une surface ou un plancher solide.

⚠ NE couvrez PAS les événements d'aération. La pompe est refroidie à l'air. NE couvrez PAS les événements d'aération situés sur le dessus et les côtés du boîtier de la pompe. La pompe peut fonctionner continuellement depuis le moment où les événements d'aération ne sont pas couverts.

⚠ Esta bomba debe estar conectada correctamente para condensar y ocasionalmente el control del tablero de control del electrodoméstico para cerrar la bomba en condiciones de alarma (agua alta).

El voltaje y la frecuencia del suministro deben coincidir con los que se muestran en la placa de datos de la bomba. Si los voltajes de la fuente son inferiores al del suministro calificado, el rendimiento de la bomba podría reducirse y esta podría sobrecalentarse.

La bomba debe estar nivelada y se debe colocar sobre una superficie o piso sólido.

⚠ NO cubra los respiraderos de la bomba. La bomba se refrigerará por aire.

NO cubra los orificios de ventilación ubicados en la parte superior o en los costados de la carcasa de la bomba. La bomba puede funcionar de manera continua siempre y cuando no se cubran los respiraderos.

⚠ Esta bomba se debe almacenar en interiores. La ubicación elegida debe estar limpia y seca.

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de seguridad. Si no respeta las instrucciones, se pueden producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte.

Información de seguridad

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de seguridad. Si no respeta las instrucciones, se pueden producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte.

AVERTISSEMENT

⚠ Débranchez toujours la pompe et ses systèmes de la source d'alimentation avant de les déplacer, d'effectuer des réglages ou de les entretenir. N'utilisez PAS cette pompe en présence d'eau pulvérisée ou stagnante. Le non-respect de cette procédure peut provoquer une décharge électrique mortelle.

MISE EN GARDE : Risques d'incendie et d'explosion

⚠ N'utilisez PAS cette pompe pour déplacer des liquides inflammables ou explosifs.

⚠ Risque lié au monoxyde de carbone. Assurez-vous que la pompe est installée loin de l'échangeur de chaleur et du câblage. Si vous avez des hésitations concernant un article cité dans ce guide, veuillez consulter un professionnel; N'essayez PAS d'installer le produit.

Propuesta 65 De California

⚠ Este producto puede contener sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Lave sus manos después de manipular este producto.

Propuesta 65 De California

⚠ Este producto puede contener sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Lave sus manos después de manipular este producto.

CAUTION: Flood Risk

⚠ Personal injury or property damage can result from an inoperative pump. If a flood has occurred, **DO NOT** walk in wet area until all power has been turned off. Check with local electric company or a qualified electrician before disconnecting any electrical service prior to pump removal.

WARNING

⚠ Pump must be properly wired to condensate producing appliance control board in order to shut off appliance in alarm (high water) conditions.

⚠ Supply voltage and frequency must match what is shown on pump nameplate. Source voltages lower than the rated supply can reduce performance and cause pump to overheat.

⚠ Pump must be level or should be placed on a solid surface or floor.

⚠ **DO NOT** cover pump air vents. Pump is air cooled. **DO NOT** cover vent holes located on top or sides of the pump housing. Pump may be operated continuously as long as air vents are not covered.

⚠ Pump should be stored indoors. The chosen location should be clean and dry.

Temperature Rating

- Funcionamiento continuo 60 °C
- Temperatura máxima de entrada de 71,1 °C
- No es adecuado para contactarse con vapor o con gases que superan los 71,1 °C.

La bomba cuenta con luces en su exterior que muestran el estado de la alimentación disponible, el funcionamiento del motor y condiciones en las que hay una alta cantidad de agua (alarma). Esta bomba también está equipada con un interruptor que se activa cuando el agua en el tanque alcanza una condición de desborde. El interruptor de seguridad para desbordes se puede conectar para apagar el electrodoméstico cuando ocurre una condición de una alta cantidad de agua.

General Information

This pump is designed to automatically remove the condensate water that collects from appliances such as air conditioners, high-efficiency furnaces and de-humidifiers. The pump has a built-in tank that collects water from the appliance. When water collected reaches sufficient level inside pump tank, pump switches on and pump water to a remote location for disposal.

When tank is sufficiently empty, pump automatically switches off. Pump is capable of lifting water up to 22 ft. and is equipped with a check valve that prevents water from flowing back into tank when pump shuts off.

The pump is outfitted with lights that show the status of power available, motor running, and high water (alarm) conditions. Pump is also equipped with a switch that activates when water in tank reaches an overflow condition. The overflow safety switch may be connected to turn off the appliance if high water condition occurs.

Information générale

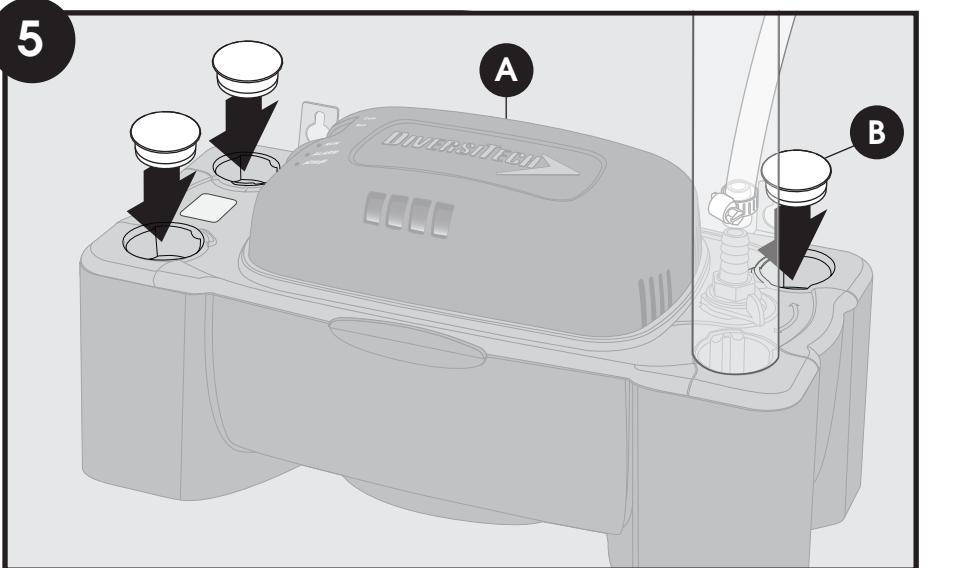
Cette pompe est à enlever automatiquement l'eau condensée recueillie par des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage à haut rendement et les déshumidificateurs. La pompe possède un réservoir intégré qui recueille l'eau de l'appareil. Lorsque l'eau recueillie atteint un niveau suffisant dans le réservoir de la pompe, celle-ci se met en marche et pompe l'eau jusqu'à un emplacement éloigné à des fins d'élimination.

Lorsque le réservoir est assez vide, la pompe s'arrête automatiquement. La pompe peut soulever l'eau jusqu'à une hauteur de 6,10 m et est munie d'un clapet de non-retour qui empêche l'eau de retourner dans le réservoir lorsque la pompe s'arrête.

La pompe possède des voyants qui indiquent que la pompe est alimentée, que le moteur fonctionne ou que le niveau de l'eau est haut (alarme). La pompe est également munie d'un interrupteur qui se active lorsque l'eau contenue dans

Operation/Fonctionnement/Operación

Inlet Covers/Couvercle/Cubierta



5. Install Inlet Covers

Insert inlet covers in remaining condensate pump inlet holes.

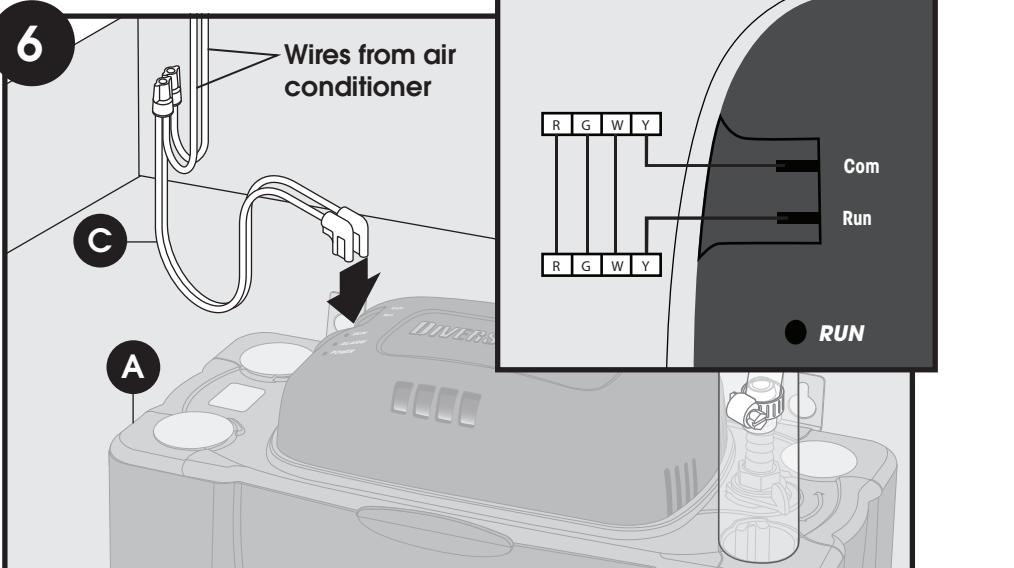
Installation des couvercles d'orifices d'admission

Insérez les couvercles dans les orifices d'admission restants de la pompe à condensat.

Instale las cubiertas de entrada

Coloque las cubiertas de entrada en los orificios de entrada restantes de la bomba de condensación.

Safety Switch/Interrupteur de sécurité/Interruptor de seguridad



6. Safety Switch Connection

Connect overflow safety switch terminals as shown in wiring diagram.

WARNING: Risk of Electric Shock

A Ensure that power to A/C unit / furnace and pump is shut off before attempting this step! Failure to follow these warnings will void the warranty and could result in a fatal electric shock.

Branchement de l'interrupteur de sécurité

Branchez un interrupteur de sécurité en cas de trop-plein comme illustré sur le schéma de câblage.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique

A Assurez-vous que l'alimentation à l'appareil électrique/de chauffage et à la pompe est coupée avant de réaliser cette étape! Le non-respect de ces avertissements annule la garantie et peut provoquer un choc électrique mortel.

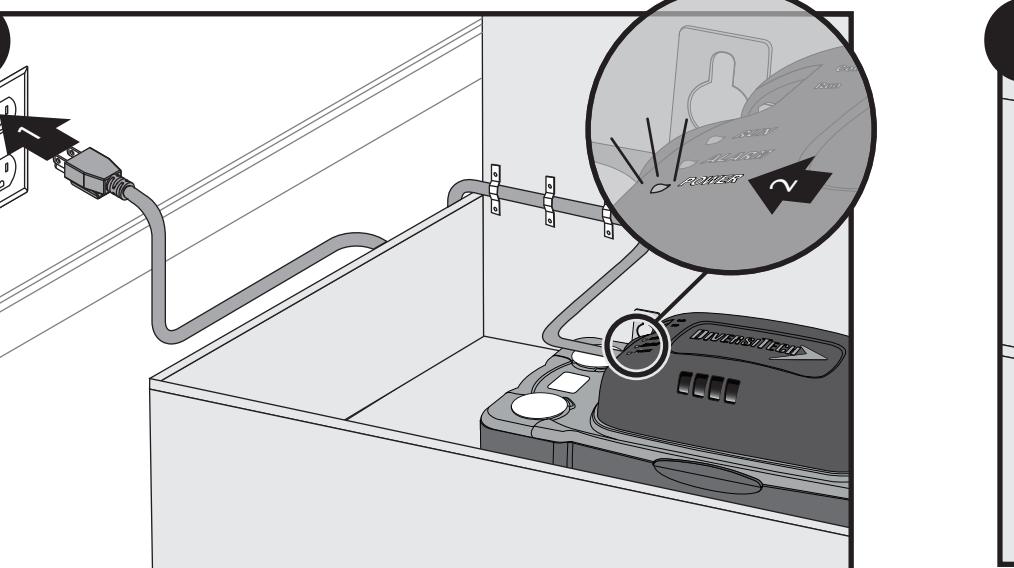
Conexión de seguridad del interruptor

Conecte un interruptor de seguridad para desbordes como se muestra en el diagrama de cableado.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica

A Asegúrese de que la bomba esté conectada a una unidad/sistema de calefacción que utilice CA y que esté apagada antes de intentar realizar este paso! Si no sigue estas advertencias anulará la garantía y podría provocar una descarga eléctrica fatal.

Electrical Connection/Branchemet électrique/Conexiones eléctriques



7. Electrical Connection

Connect power to pump cover.

WARNING: Risk of Electric Shock

A This pump must be properly connected to power following the National Electric Code (NEC). Failure to follow these warnings will void warranty and could result in a fatal electric shock. A green LED will indicate if power is available.

A This pump is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug.

To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique

A Cette pompe doit être branchée correctement à la source d'alimentation selon le Code national de l'électricité. Le non-respect de ces avertissements annule la garantie et peut provoquer un choc électrique mortel. Un voyant à DEL vert s'illuminera si la pompe est alimentée.

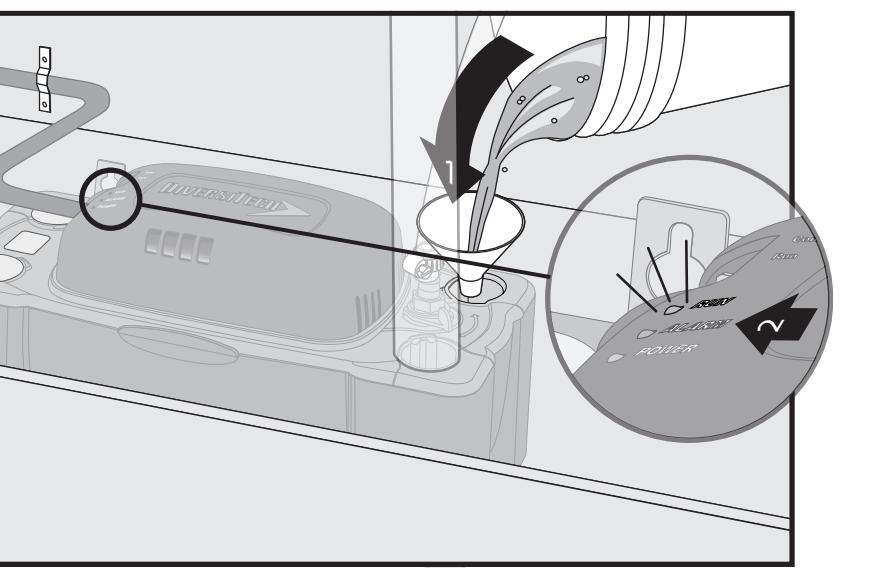
A Cette pompe est fournie d'un conducteur de terre et d'une fiche de fixation de type mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous qu'il est connecté uniquement à un support de type mise à la terre, bien relié à la terre.

Conexiones eléctricas

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica

A Esta bomba debe conectar a la alimentación de forma adecuada siguiendo el Código eléctrico nacional (NEC, por sus siglas en inglés). Si no sigue estas advertencias anulará la garantía y podría provocar una descarga eléctrica fatal. Una luz LED verde indica que hay alimentación disponible.

A Esta bomba se proporciona con un conector a tierra y un enchufe adicional de tipo polo a tierra. Para reducir los riesgos de descarga eléctrica, es necesario asegurarse que la conexión se realiza a un receptáculo de tipo polo tierra configurado correctamente.



1. Testing Float

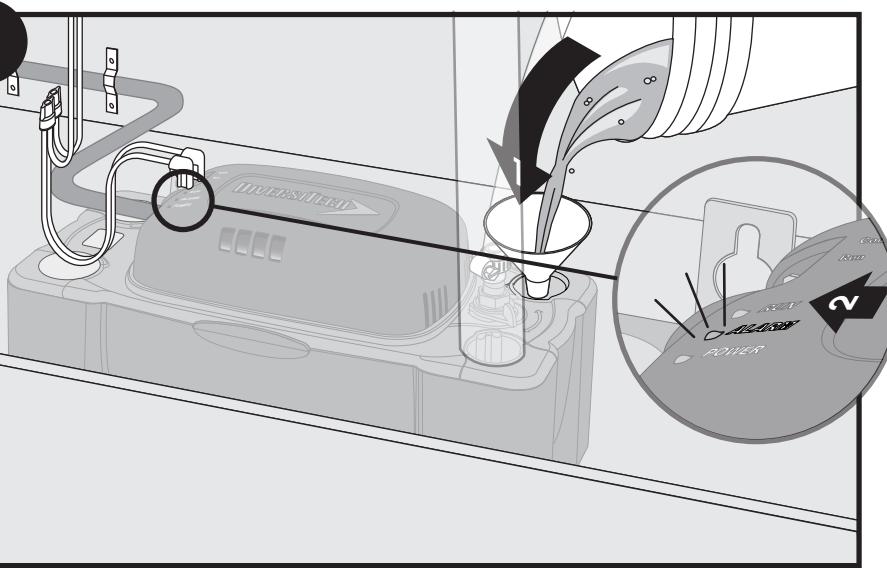
Manually fill the tank with water. An amber LED will indicate pump is operating.

Vérification du fonctionnement du flotteur

Remplissez le réservoir avec de l'eau. Le voyant à DEL ambre indiquera un fonctionnement adéquat.

Flotador de prueba

Llene manualmente el tanque con agua. Una luz LED ambar indica el funcionamiento correcto del flotante.



2. Testing Overflow Switch (if connected)

Manually overfill tank with water. If overflow safety switch is wired correctly, the contacts will open, causing the system to shut down, and the pump will run until the tank is empty.

Vérification du fonctionnement de l'interrupteur de sécurité en cas de trop-plein (s'il est branché)

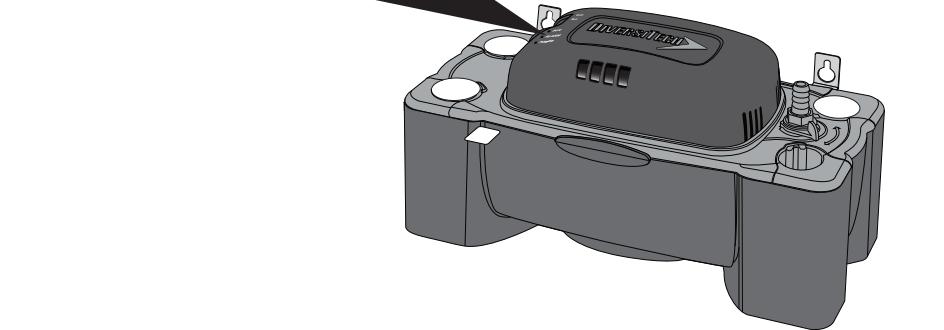
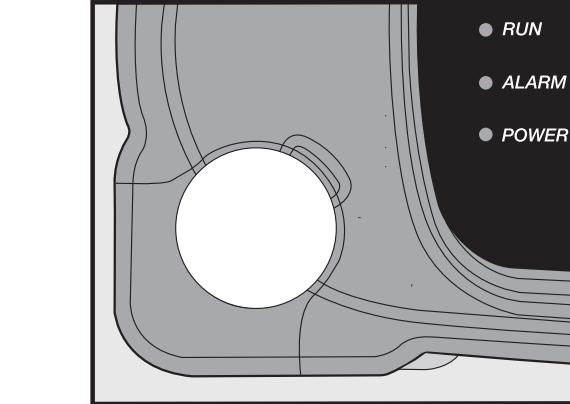
Versez de l'eau dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit trop plein. Si el interruptor de seguridad para desbordamiento es conectado correctamente, los contactos se abrirán, lo que causará que el sistema se apague y la bomba continúe funcionando hasta que se vacíe el tanque.

Interruptor de rebote de prueba (si está conectado)

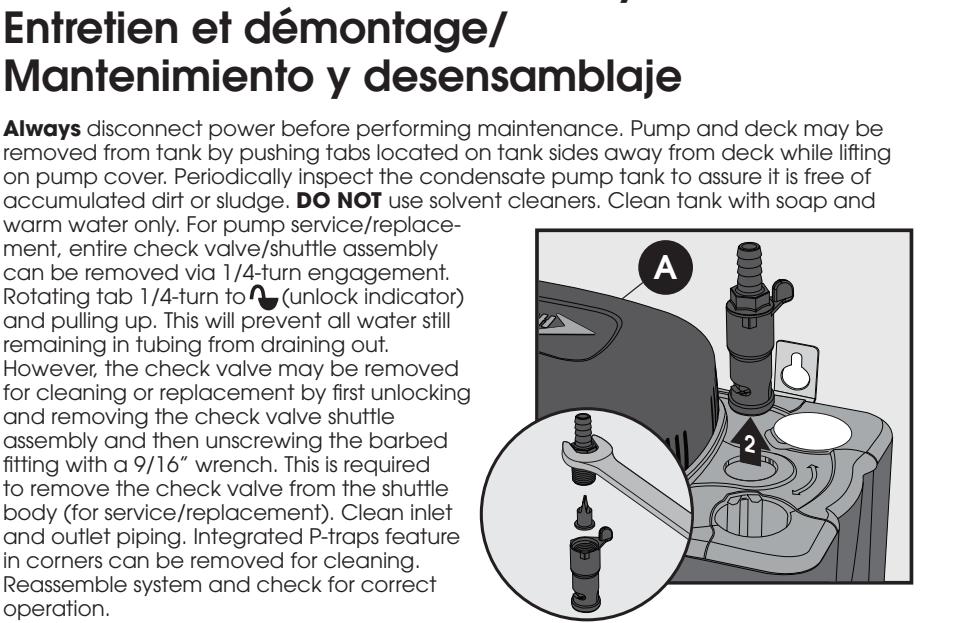
Sobrelleve manualmente el tanque con agua. Si el interruptor de seguridad del trop-plein esté conectado correctamente, los contactos se abrirán y feront arrêter le système, et la pompe fonctionnera jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

LED Indicator Status/Indications des voyants à DEL/Luz LED indicadora de estado

LED	STATUS/INDICATION/ESTADO
Green LED Voyant à DEL vert Luz LED verde	Indicates pump has power and is ready Indique que le circuit du système à c.c. fonctionne et que la pompe est prête Indica que el circuito del sistema CA está funcionando y la bomba está lista
Amber LED Voyant à DEL ambre Luz LED ambar	Indicates pump is running and removing condensate from tank Indique que la pompe fonctionne et qu'elle évacue le condensat du réservoir Indica que la bomba está funcionando y está eliminando la condensación del tanque
Red LED Voyant à DEL rouge Luz LED roja	Indicates pump is in alarm mode and that the system is shutoff/disabled (if connected) Indique que la pompe est en mode alarme et que le système est éteint/arrêté (si connecté) Indica que la bomba está en el modo de alarma y que el sistema está apagado/no está funcionando (si está conectado)



Maintenance and Disassembly/Entretien et démontage/Mantenimiento y desensamblaje



Always disconnect power before performing maintenance. Pump and deck may be removed from tank by pushing tabs located on tank sides away from deck while lifting on pump cover. Periodically inspect the condensate pump tank to assure it is free of accumulated dirt or sludge. **DO NOT** use solvent cleaners. Clean tank with soap and warm water only. For pump service/replacement, entire check valve/shuttle assembly can be removed via 1/4 turn of the handle. Rotating tab 1/4-turn to "run" (indicator arrow) and pulling up. This will prevent salt water still remaining in tubing from draining out. However, the check valve may be removed for cleaning or replacement by first unlocking and removing the check valve shuttle assembly and then unscrewing the barbed fitting with a 9/16" wrench. This is required to remove the check valve from the shuttle body (for service/replacement). Clean inlet and outlet piping. Integrated P-traps feature in corners can be removed for cleaning. Reassemble system and check for correct operation.

Coupez toujours l'alimentation avant d'effectuer l'entretien. Retirez la pompe et son support du réservoir en poussant les languettes situées sur la côté du réservoir vers l'extérieur et en soulevant le support par le couvercle de la pompe. Inspectez périodiquement le réservoir de la pompe à condensat pour vous assurer qu'il n'y a ni saleté ni boue. **N'utilisez PAS** de solvants pour nettoyer. Nettoyez le réservoir uniquement à l'aide de savon et d'eau tiède. Pour le service/remplacement de la pompe, vous pouvez enlever le clapet de non-retour complet/l'assemblage de la navette complètement en faisant ¼ de tour. En tournant l'indicateur ¼ de tour vers l'indicateur de verrouillage et en tirant vers le haut. Ceci évitera toute l'eau restant dans la tuyauterie de l'évacuation. Cependant, pour le nettoyage ou le remplacement, le clapet de non-retour peut être enlevé en dévrillant et enlevant l'assemblage du clapet de non-retour et ensuite en dévisant le raccord caméléon manquant une clé 9/16". Ceci est nécessaire pour enlever le clapet de non-retour de la navette (pour service/replacement). Nettoyez les tuyaux d'entrée et de sortie. Les siphons "P" intégrés dans les coins peuvent être enlevés pour le nettoyage. Remontez le système et vérifiez son fonctionnement.

Sempre desconecte a alimentação antes de realizar manutenção. La bomba y la plataforma se pueden retirar del tanque apretando las pestanas ubicadas en los costados del tanque lejos de la plataforma, mientras levanta la cubierta de la bomba. Inspeccione periódicamente el tanque de la bomba de condensación para asegurarse de que esté libre de suciedad o lodo acumulado. **NO** use limpiadores a base de solventes. Limpie el tanque solo con jabón y agua tibia. Para realizar el reemplazo o mantenimiento de la bomba, la válvula de retención y/o transporte puede ser removida mediante un giro de ¼, otando ¼ la pestana hacia arriba (el indicador de abierto) y jalando hacia arriba. Resto prevendrá que el agua que permanece en la tubería se drene. Sin embargo, la válvula de retención puede retrasarse para ser limpia o reemplazada al desbloquear primero y retirando el anillo de retención del montaje de la válvula de retención y restando el anillo de la llave inglesa de 9/16". Esto es requerido para remover la válvula de retención de la pieza completa (para mantenimiento o reemplazo). Limpie las tuberías de entrada y salida. Las trampas-P integradas en las esquinas, pueden ser removidas para su limpieza. Vuelva a ensamblar el sistema y revise que funcione correctamente.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Unit does not start when full of condensate	1. Power is not supplied to pump. 2. Pump impeller is not turning.	1. Ensure that power is supplied to pump. A green LED indicator on top of pump cover will show that power is supplied and that pump is ready. 2. Clear any blockage in impeller housing. If problem persists, motor is stuck. Return pump to place of purchase if under warranty.
Condensate is overflowing from unit	1. Power is not supplied to pump. 2. Pump is in overflow condition. 3. Pump is not level. 4. Outlet flow is blocked. 5. Pump impeller is not turning. 6. Inlet clogged	1. Ensure that power is supplied to pump. A green LED indicator on top of pump cover will show that power is supplied. 2. The inlet flow to condensate pump is exceeding outlet flow. Check to ensure that pump safety switch (alarm circuit) is connected to A/C/furnace unit. The safety switch connection will shut off A/C/furnace in this condition. 3. Check to ensure that pump is level. If pump is not level, it may not activate causing water to overflow from tank. Place unit on a flat and level surface. 4. Check outlet tubing to ensure that it is not kinked or blocked. Clear blocked tubing of slime and debris. Clean inlet and outlet piping. 5. Clear any blockage in impeller housing. If problem persists, motor is stuck. Return pump to place of purchase if under warranty. 6. Inspect locator/stanchion/P-trap for debris and clear any blockages.
Pump will not shut off	1. The pump is in overflow condition. 2. Outlet flow is blocked.	1. The inlet flow to condensate pump is exceeding outlet flow. Check to ensure that pump safety switch (alarm circuit) is connected to A/C/furnace unit. The safety switch connection will shut off A/C/furnace in this condition. 2. Check outlet tubing to ensure that it is not kinked or blocked. Clear blocked tubing of slime and debris. Clean inlet and outlet piping.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
L'appareil ne se met pas en marche lorsqu'il est rempli de condensat	1. La pompe n'est pas alimentée. 2. La roue de pompe ne tourne pas.	1. Assurez-vous que la pompe est alimentée. Un voyant à DEL vert sur le couvercle de la pompe indique que la pompe est alimentée et qu'elle est prête. 2. Enlevez toute obstruction dans le boîtier de la pompe. Si le problème persiste, c'est que le moteur est bloqué. Communiquez avec le fabricant. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
Le condensat déborde de l'appareil	1. La pompe n'est pas alimentée. 2. La pompe est trop pleine. 3. La pompe n'est pas de niveau. 4. Le système de sortie est obstrué. 5. La roue de pompe ne tourne pas. 6. Admission bouchée	1. Assurez-vous que la pompe est alimentée. Un voyant à DEL vert sur le couvercle de la pompe indique que la pompe est alimentée et qu'elle est prête. 2. Le débit d'entrée de la pompe à condensat est plus grand que le débit de sortie. Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité de la pompe (circuit de l'alarme) est branché à une unité de chauffage. L'interrupteur de sécurité est branché à l'appareil électrique/de chauffage. L'interrupteur de sécurité est branché à une unité de chauffage qui utilise CA. La connexion de l'interrupteur de sécurité agagara la unité de chauffage que utilise CA en esta condición. 3. Assurez-vous que la pompe est de niveau. Si elle n'est pas de niveau, elle pourra ne pas s'activer. Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau. 4. Vérifiez le tuyau de sortie pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué. Dégarez le tuyau obstrué de tout dépot et débris. Nettoyez les tuyaux d'entrée et de sortie. 5. Enlevez toute obstruction dans le boîtier de la pompe. Si le problème persiste, c'est que le moteur est bloqué. Communiquez avec le fabricant. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. 6. Inspectez le localisateur/éteint/siphon en "P" pour les débris et nettoyez tous les obstructions.
La pompe ne s'arrête pas.	1. La pompe est trop pleine. 2. Le système de sortie est obstrué.	1. Le débit d'entrée de la pompe à condensat est plus grand que le débit de sortie. Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité de la pompe (circuit de l'alarme) est branché à l'appareil électrique/de chauffage. L'interrupteur de sécurité est branché à une unité de chauffage que utilise CA. La conexión de l'interruptor de seguridad agagara la unidad de calefacción que utiliza CA en esta situación. 2. Vérifiez le tuyau de sortie pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué ni torcido. Dégarez le tuyau obstrué de tout dépot et débris. Nettoyez les tuyaux d'entrée et de sortie.
La bomba no se apaga	1. La bomba está en una condición de desborde. 2. El flujo de salida está bloqueado.	1. El flujo de entrada de la bomba de condensación excede el flujo de salida. Asegúrese de que el interruptor de seguridad de la bomba (circuit de alarma) esté conectado a una unidad de calefacción que utilice CA. La conexión del interruptor de seguridad apagara la unidad de calefacción que utiliza CA en esta condición. 2. Revise la tubería de entrada para asegurarse de que no esté obstruida ni torcida. Elimine el lodo y los desechos de la tubería obstruida. Limpie las tuberías de entrada y salida.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La unidad no se enciende cuando alcanza el límite de condensación	1. No hay alimentación a la bomba. 2. El propelador de la bomba no gira.	1. Asegúrese de que haya alimentación a la bomba. Una luz LED indicadora verde en la parte superior de la cubierta de la bomba muestra que se está suministrando alimentación a la bomba y que la bomba está lista. 2. Elimine cualquier obstrucción en la carcasa del propulsor. Si el problema persiste, el motor está atascado. Póngase en contacto con el fabricante. No hay piezas que el usuario pueda reparar.
La condensación se desborda de la unidad	1. No hay alimentación a la bomba. 2. La bomba está en una condición de desborde. 3. La bomba no está nivelada. 4. El sistema de salida está bloqueado. 5. La roue de pompe ne tourne pas. 6. Entrada obstruida	1. Asegúrese de que haya alimentación a la bomba. Una luz LED indicadora verde en la parte superior de la cubiert